

Titulació	Tipus	Curs
Ciència, Tecnologia i Humanitats	FB	1

Professor/a de contacte

Nom: Giuseppe Simone Pedote

Correu electrònic: giuseppe.simone@uab.cat

Equip docent

Maria Rosa Garrido Sarda

Idiomes dels grups

Podeu consultar aquesta informació al [final](#) del document.

Prerequisits

Com a assignatura bàsica, no té prerequisits.

Objectius

PART 1 (espanyol)

- Conèixer els principals canvis introduïts per la normativa acadèmica vigent des del 2010 i les seves aplicacions pràctiques.
- Aplicar els criteris normatius a la redacció científica i tècnica, amb especial atenció a la correcció formal.
- Valorar la funció reguladora de la llengua en els gèneres d'especialitat: guies d'estil, articles científics, informes tècnics, etc.
- Reconèixer la importància de la precisió lèxica i terminològica com a garantia d'eficàcia comunicativa en els textos especialitzats.
- Entendre el text especialitzat com una unitat comunicativa regulada per convencions específiques.
- Conèixer els trets del discurs científic: objectivitat, claredat, ús de passives, impersonalitat, etc.
- Aprendre a estructurar textos científics amb adequació, coherència i cohesió.
- Aplicar tècniques de redacció orientades a la divulgació o especialització, segons el públic destinatari.
- Desenvolupar la competència escrita en contextos acadèmics i professionals.

PART 2 (anglès)

- Explicar l'evolució de les categories biomèdiques allarg de la història de la ciència.
- Analitzar la metàfora, l'argumentació i la narrativa en els gèneres de divulgació científica.

- Comprendre i aplicar els principis bàsics de l'Anàlisi Crítica del Discurs.
- Examinar l'evolució de l'ús de les llengües en la publicació científica.
- Reflexionar sobre la centralitat de l'anglès en la publicació científica.
- Descriure i comparar diferents estratègies multilingües per comunicar el saber científic.
- Comunicar, oralment i per escrit, idees complexes en anglès acadèmic.
- Entendre i comentar materials autèntics en anglès.

Competències

- Actuar en l'àmbit de coneixement propi avaluant les desigualtats per raó de sexe/gènere.
- Construir discursos sobre el coneixement científicotècnic utilitzant els recursos lingüístics propis de l'argumentació.
- Descriure les interaccions entre art, literatura i ciència com a motor en els processos creatius complexos i en la difusió del coneixement.
- Dur a terme treballs escrits o presentacions orals efectives i adaptades al registre adequat en diferents llengües.
- Introduir canvis en els mètodes i els processos de l'àmbit de coneixement per donar respostes innovadores a les necessitats i demandes de la societat.
- Que els estudiants hagin demostrat posseir i comprendre coneixements en un àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé es recolza en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.
- Que els estudiants puguin transmetre informació idees, problemes i solucions a un públic tan especialitzat com no especialitzat.
- Utilitzar de manera crítica les eines digitals i interpretar fonts documentals específiques.

Resultats d'aprenentatge

1. Analitzar discursos des de diferents perspectives i proposar millores en la construcció d'aquests discursos.
2. Analitzar els discursos sobre el coneixement científicotècnic al llarg de la història utilitzant les eines de les diferents tradicions d'estudi del discurs.
3. Analitzar les desigualtats per raó de sexe/gènere i els biaixos de gènere en l'àmbit de coneixement propi.
4. Buscar i seleccionar fonts d'informació, avaluar-ne la rellevància i aplicar-les la interpretació de temes i problemes d'interès social.
5. Comunicar fent un ús no sexista ni discriminatori del llenguatge.
6. Construir textos o altres eines comunicatives per a la transmissió d'idees i conceptes.
7. Elaborar comentaris de text de manera crítica.
8. Elaborar un discurs organitzat i correcte, oralment i per escrit, en la llengua corresponent.
9. Estudiar des de la perspectiva de l'anàlisi del discurs els processos de construcció de categories biomèdiques com normal', patològic', etc.
10. Fer servir les eines digitals per recollir, classificar, analitzar i interpretar dades rellevants relacionades amb l'estudi de la llengua.
11. Identificar diferents recursos lingüístics i retòrics utilitzats al llarg de la història de la ciència i la tecnologia que han suposat un instrument clau per al progrés de les diferents disciplines.
12. Identificar les idees principals i les secundàries i expressar-les amb correcció lingüística.
13. Reconèixer els diferents gèneres discursius en l'àmbit de la literatura científica, així com el seu caràcter sociohistòric.
14. Situar en el context sociohistòric categories psicològiques o mèdiques com bogeria' o monstrositat'.
15. Situar en el context sociohistòric diferents visions del món i la seva influència en la pràctica científica a partir de l'anàlisi textual.

Continguts

PART 1 (ESPANYOL)

Tema 1.1.

La normativa de l'espanyol actual i el seu impacte en la llengua d'especialitat i el discurs científic

Aquest tema se centrarà en els canvis normatius més recents de l'espanyol, tal com han estat proposats per l'Associació d'Acadèmies de la Llengua Espanyola (ASALE) a partir de la normativa acadèmica vigent des del 2010 (Ortografia de la lengua española i Nueva gramática de la lengua española).

L'enfocament estarà orientat als textos d'especialitat -especialment científics, tècnics i acadèmics-, en els quals la precisió lèxica i terminològica, la claredat expositiva i el respecte a la normativa de l'espanyol estàndard són fonamentals.

S'abordaran els principals canvis i actualitzacions en aspectes sintàctics, ortogràfics i gramaticals, tot analitzant com incideixen en la redacció, correcció i estandardització del discurs especialitzat en espanyol.

A més, es reflexionarà sobre el paper de les normes acadèmiques en la comunicació científica, especialment pel que fa a l'estandardització lingüística, la transparència terminològica i la fiabilitat del contingut en àmbits internacionals.

Tema 1.2.

Producció i anàlisi de textos especialitzats en espanyol

L'objectiu principal d'aquest mòdul és desenvolupar la competència discursiva i textual en l'àmbit de les llengües d'especialitat, amb especial atenció al discurs científic en espanyol.

S'abordaran les principals característiques estructurals, lingüístiques i comunicatives dels textos especialitzats, tot posant èmfasi en aspectes com la precisió lèxica, la claredat expositiva, la coherència argumentativa i l'adequació al context científic-acadèmic.

Es treballaran exemples reals de gèneres propis del discurs científic (articles acadèmics, resums, introduccions, resultats, conclusions, comunicacions científiques orals, etc.) i es desenvoluparan estratègies d'anàlisi i producció textual en aquests àmbits.

PART 2 (ANGLÈS)

Tema 2.1.

La llengua en la història de la ciència

- Evolució del multilingüisme i l'anglès com a llengua franca
- La divulgació científica en temps de crisi

El tema 2.1. estarà dedicat a l'evolució de la tria de llengua, amb especial atenció a l'anglès com a llengua franca, tant en la publicació científica com en la comunicació pública en situacions de crisi. Es treballarà amb documents històrics i contemporanis per examinar estratègies lingüístiques adoptades en textos especialitzats i de divulgació.

Tema 2.2.

El discurs científic

- Llengua, ciència i ideologia
- Anàlisi crítica del discurs i les ciències biomèdiques

El tema 2.2. analitzarà el poder del llenguatge en la producció del coneixement científic en contextos sociohistòrics concrets. Inspirant-nos en les teories de Michel Foucault, utilitzarem eines de l'Anàlisi Crítica del Discurs per analitzar com els recursos lingüístics, narratius i visuals construeixen el coneixement científic en l'àmbit de les ciències biomèdiques.

Activitats formatives i Metodologia

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides			
Classes teòriques	33	1,32	1, 2, 3, 4, 5, 6, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15
Pràctiques d'aula i comentari de text	16	0,64	1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13
Tipus: Supervisades			
Tutories i supervisió de treballs	4,25	0,17	4, 5, 12, 13, 14
Tipus: Autònomes			
Estudi i elaboració de treballs	84,75	3,39	2, 4, 5, 6, 9, 14, 15

L'assignatura es desenvolupa a través d'una combinació d'activitats dirigides, autònomes i supervisades, amb l'objectiu de fomentar l'aprenentatge actiu i progressiu de l'alumnat.

Les sessions presencials inclouen explicacions teòriques per part del professorat, activitats pràctiques de comentari i anàlisi de textos, i espais de debat per treballar la comprensió crítica i la capacitat d'argumentació. Aquestes sessions també preveuen la participació activa de l'alumnat com a part essencial del procés formatiu.

El treball autònom de l'estudiant es considera fonamental i inclou la lectura de textos, la preparació dels continguts, l'elaboració d'exercicis, l'estudi personal i la consulta de fonts documentals i normatives. L'alumnat haurà de llegir els textos assignats i treballar materials audiovisuals com a preparació per a la discussió i l'anàlisi a l'aula (metodologia d'aula invertida).

Les tutories i activitats supervisades tenen com a finalitat orientar l'estudiant en el desenvolupament de les seves tasques, resoldre dubtes i fer seguiment individualitzat del seu progrés.

El calendari de les sessions i els materials de treball es faran accessibles a través del Campus Virtual de l'assignatura.

Així mateix, dins del calendari oficial del centre, es reservaran 15 minuts d'una classe perquè l'alumnat pugui respondre les enquestes d'avaluació del professorat i de l'assignatura.

Nota: es reservaran 15 minuts d'una classe, dins del calendari establert pel centre/titulació, perquè els alumnes compleixin les enquestes d'avaluació de l'actuació del professorat i d'avaluació de l'assignatura.

Avaluació

Activitats d'avaluació continuada

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Examen escrit de la part 2 (conceptes clau, comentari i anàlisi de textos)	20 %	1,5	0,06	1, 2, 3, 5, 6, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15
Portafoli individual de la part 2 (exercicis pràctics, Academic Reading Circles, reflexions)	30 %	7,5	0,3	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15
Qüestionari sobre normativa i llengua d'especialitat en espanyol	25 %	1,5	0,06	1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12
Qüestionari sobre producció i anàlisi de textos en espanyol	25 %	1,5	0,06	1, 2, 4, 5, 6, 7, 10, 11, 12

Avaluació continuada:

Els/les alumnes seran avaluats/des mitjançant quatre proves d'avaluació contínua, dues corresponents a la part de llengua espanyola i dues a la part de llengua anglesa, amb un pes del 25 % cadascuna sobre la nota final. Les activitats estan orientades al desenvolupament de la competència lingüística i discursiva en contextos acadèmics, tècnics i científics, amb especial atenció a la normativa actual de les llengües i als gèneres propis del discurs especialitzat. En el procés d'avaluació es tindrà en compte el domini de l'expressió escrita (els errors ortogràfics i gramaticals podran afectar negativament la qualificació). Totes les activitats d'avaluació són obligatòries i es realitzaran en les dates acordades a l'inici del curs (s'anunciaran al Campus Virtual de l'assignatura durant les primeres setmanes).

Recuperació:

Totes les proves d'avaluació són recuperables sempre que s'hagi obtingut una nota mitjana no inferior a 3,5 punts.

La nota màxima per a qualsevol ítem reavaluat és de 5/10

Plagi:

En cas que l'estudiant realitzi qualsevol irregularitat que pugui conduir a una variació significativa de la qualificació d'un acte d'avaluació, es qualificarà amb 0 aquest acte d'avaluació, amb independència del procés disciplinari que s'hi pugui instruir. En cas que es produeixin diverses irregularitats en els actes d'avaluació d'una mateixa assignatura, la qualificació final d'aquesta assignatura serà 0

Intel·ligència Artificial (IA):

En aquesta assignatura, no es permet l'ús de tecnologies d'Intel·ligència Artificial (IA) en cap de les seves fases. Qualsevol treball que inclogui fragments generats amb IA serà considerat una falta d'honestedat acadèmica i comporta que l'activitat s'avalui amb un 0 i no es pugui recuperar, o sancions majors en casos de gravetat.

Part 1 - Llengua espanyola

- Prova 1 (25%): Qüestionari (50 preguntes) sobre normativa actual de l'espanyol i el seu impacte en la llengua d'especialitat i el discurs científic. Avalua el coneixement i l'aplicació dels canvis normatius recents (ASALE, 2010) amb especial atenció a la correcció formal, la precisió lèxica i la claredat expositiva.

- Prova 2 (25%): Qüestionari (50 preguntes) sobre producció i anàlisi de textos especialitzats. Avalua la comprensió dels mecanismes textuais propis del discurs científic, tècnic i professional: coherència, cohesió, estructuració de paràgrafs i ús de recursos lingüístics adequats.

Part 2 - Llengua anglesa

El domini de l'anglès per part de l'alumnat i l'ús d'un llenguatge inclusiu es tindran en compte a l'hora d'avaluar les tasques d'avaluació.

- Portafoli individual (30%)
El portafoli inclourà exercicis pràctics, contribucions als Academic Reading Circles i reflexions personals sobre temes rellevants que l'estudiant hagi completat durant el semestre.
- Examen escrit (20%)
L'examen avaluarà la comprensió i l'aplicació de les idees i teories clau de l'assignatura a textos històrics i contemporanis que comuniquen i divulguen resultats científics.

Avaluació única:

- Part 1 (espanyol): Examen presencial tipus qüestionari (50%)
- Part 2 (anglès): Portafoli (25%) i Examen escrit (25%)

El portafoli es lliurarà el dia de realització de l'examen.

La data de l'examen per als/les estudiants d'avaluació única coincidirà amb la data reservada per al darrer examen de l'avaluació contínua. Si us plau contacteu amb Maria Rosa Garrido per als continguts del portafoli.

Procediment de recuperació: S'aplicarà el mateix sistema de recuperació que per a l'avaluació contínua.

ESTUDIANTS EN PROGRAMES DE MOBILITAT:

Les i els estudiants que demanin avançar la data d'un examen o prova d'avaluació han de presentar a la professora un document escrit de la seva universitat d'origen que justifiqui la seva sol·licitud.

Bibliografia

PART 1 (espanyol)

- Alvar Ezquerro, Manuel (1999): *Manual de redacción y estilo*. Madrid: Ediciones AKAL.
- Calvi, M. V., Bordonaba Zabalza, C., Mapelli, G., & Santos López, J. (2023): *Las lenguas de especialidad en español*. Roma: Carocci editore.
- Cassany, Daniel (1995): *La cocina de la escritura*. Barcelona: Anagrama.
- Gómez Torrego, Leonardo (2013): *Las normas académicas: últimos cambios*. Madrid: EDICIONES SM.
- Recursos oficials en línia (Fundéu, Diccionario panhispánico de dudas, Centro Virtual Cervantes, etc.)

PART 2 (anglès)

La professora proporcionarà una bibliografia i material complementari a través del Moodle. Es facilitaran referències més específiques a l'inici de cada tema.

- Foucault, Michel (1971). Orders of discourse. Lecture delivered at the Collège de France. *Social Science Information* 10 (2), 7-30.
- Gordin, Michael (2015). *Scientific Babel: How science was done before and after Global English*. University of Chicago Press.
- Handford, Michael and Gee, James P. (Eds.), *The Routledge Handbook of Discourse Analysis* (2nd Ed.). Routledge.

- Morgan, Mary S.; Hajek, Kim M.; & Berry, Dominic J. (2022). *Narrative Science: Reasoning, Representing and Knowing since 1800*. Cambridge University Press.
- Piller, Ingrid; Zhang, Jie; and Li, Jia (2020). Linguistic diversity in a Time of Crisis: Language Challenges of the COVID-19 Pandemic. *Multilingua*, 39 (5), 503-515.
- Semino, Elena; Demjén, Zsófia; Hardie, Andrew; Payne, Sheila and Rayson, Paul (2018). *Metaphor, Cancer and the End of Life: A Corpus-Based Study*. Routledge.

Audiovisual resources:

BBC Radio 4: Word of Mouth [selected episodes]

<https://www.bbc.co.uk/programmes/b006qtnz>

Language on The Move [selected blog entries]

<https://www.languageonthemove.com/>

Programari

No es requereix software específic.

Grups i idiomes de l'assignatura

La informació proporcionada és provisional fins al 30 de novembre de 2025. A partir d'aquesta data, podreu consultar l'idioma de cada grup a través d'aquest [enllaç](#). Per accedir a la informació, caldrà introduir el CODI de l'assignatura

Nom	Grup	Idioma	Semestre	Torn
(PAUL) Pràctiques d'aula	1	Anglès	primer quadrimestre	matí-mixt
(TE) Teoria	1	Espanyol	primer quadrimestre	matí-mixt